

европейцы, ни американцы, и все это за жалкую плату. Ну и кто кому оказывает одолжение? На самом деле, никто не оказывает никакого одолжения латиноамериканцам, которые находят в США работу и которым удается отложить немного денег и отослать своим семьям 100 или 200 долларов, и это не сопоставимо с грабежом со стороны крупного бизнеса, который приходит в развивающиеся страны для того, чтобы получить там огромные выгоды, воспользоваться дешевой рабочей силой и условиями, навязываемыми соглашениями о свободной торговле. Все люди, общества и государства приходят со свободной торговлей в столкновение, и еще неясно, кто из них является сильнейшим. Логично, что побеждает сильнейший. Свободная торговля — это закон джунглей.

Миру нужна именно справедливая торговля. Миру необходимы реальные изменения в капиталистических, глобализованных и империалистических странах. Они должны заменить концепцию свободного рынка концепцией справедливой торговли и справедливого международного рынка. Решение этой проблемы заключается не в уменьшении объема субсидирования, так как очевидно, что различия настолько огромны, что это просто невозможно. Эта проблема никогда не будет решена с помощью частичных мер, ее можно решить только на основе глубоких радикальных изменений, ведущих к демократизации меньшинства жителей планеты Земля, которое владеет богатствами и ядерным оружием, навязывает Ассамблее свою политику, пренебрегая мнениями членов Совета Безопасности и членов Организации Объединенных Наций. Оно навязывает свои собственные прочно укоренившиеся законы, не питая к человечеству ни малейшего уважения. Только на основе изменения политики этих народов, этих государств, этих правительств мы можем реально создать этот справедливый мир, о котором все мы говорим. Ибо все мы говорим о справедливом мире. Все мы говорим о мире во всем мире. Все мы говорим о мире, живущем по законам братской любви и солидарности. Но между словом и делом есть большая разница.

Дорогие братья и сестры, передаю вам приветствие народа Никарагуа, народа борцов, народа, в дела которого империя вмешивалась начиная с 1856 года, — еще до победы Октябрьской революции, великой ленинской революции. До начала конфликта между Востоком и Западом Никарагуа уже

страдала от экспансионистской политики империи. Нам уже приходилось братья за оружие в целях защиты от тех, кто хотел попрасть наши права и навязать нам волю президентов янки.

Братья и сестры, мы просим вас рассказать своим народам о нашей вере, нашей уверенности, что сегодня, как никогда, среди народов Латинской Америки и Карибского бассейна существуют условия для достижения единства. Мы видим, как укрепляется единство среди африканских народов. Должно укрепляться единство и азиатских народов, которое было бы свободным от влияния мирового капитализма. Какой смысл говорить о социализме, если на самом деле мы строим капитализм и всего лишь создаем святой союз с мировым капитализмом и империализмом? Мы должны создать это великое единство в Африке, Азии и Латинской Америке, где мы идем вперед с той же силой и энергией, исповедуя те же самые жизненные принципы, что и такие африканские борцы, как Лумумба и Секу Туре. Мы исповедуем принципы борцов из Латинской Америки, Северной Америки, Соединенных Штатов, Европы, принципы Боливара, Марти, Сандино, Тупак Катари, Тупак Амару. Эти принципы по-прежнему живут и будут жить, пока существуют эти формы угнетения.

Я верю в Бога и убежден в том, что если народы не покорились и не продались, несмотря на столь тяжелую разруху и угнетение, то сегодня, как никогда ранее, народы должны подняться с колен с чувством гордости, решимости и достоинства. Они не станут предателями, они не покорятся глобальной капиталистической империи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Никарагуа за его заявление, с которым он только что выступил.

Президента Республики Никарагуа г-на Даниэля Ортега Сааведра сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента бывшей югославской Республики Македония г-на Бранко Црвенковского

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Македония г-на Бранко Црвенковского.

Президента бывшей югославской Республики Македония г-на Бранко Црвенковского сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в стенах Организации Объединенных Наций президента Республики Македония Его Превосходительство г-на Бранко Црвенковского и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Сначала я предоставлю слово представителю Греции, который выступит по порядку ведения заседания.

Г-н Моурикс (Греция) (*говорит по-английски*): В отношении упомянутой Вами страны происхождения следующего оратора, хотел бы отметить следующее.

Совет Безопасности в своей резолюции 817 (1993), рекомендовал, а Генеральная Ассамблея в своей резолюции 47/225 от 8 апреля 1993 года постановила временно именовать это государство для всех целей в Организации Объединенных Наций «бывшей югославской Республикой Македонией» до урегулирования разногласий, возникших в связи с названием этого государства. Более того, Совет Безопасности в своей резолюции 845 (1993) настоятельно призвал «стороны продолжать их усилия под эгидой Генерального секретаря в целях достижения скорейшего урегулирования по вопросам, оставшимся между ними нерешенными» (пункт 2).

В этой связи я хотел бы попросить, чтобы для всех целей в Организации Объединенных Наций использовалось надлежащее название, а именно бывшая югославская Республика Македония, во исполнение вышеупомянутых резолюций и с учетом того, что в настоящее время между нашими двумя странами ведутся переговоры.

Председатель (*говорит по-английски*): Я в полной мере осведомлен о том факте, на который указал в своем заявлении представитель Греции. В то же время, как Председатель Генеральной Ассамблеи я обязан уважать достоинство каждого государства — члена Организации Объединенных Наций, в том числе того государства, которое я представляю.

Сейчас я предоставляю слово президенту Бранко Црвенковскому.

Президент Црвенковский (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и привилегия выступать на этом форуме и делиться мнением Республики Македония по вопросам, представляющим особую важность для нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Однако позвольте мне, прежде всего, воспользоваться этой возможностью и поздравить своего соотечественника г-на Срджяна Керима с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии. Его назначение на этот престижный пост является еще одним свидетельством полной приверженности Республики Македония делу достижения целей этой уникальной всемирной Организации.

Я бы хотел также поздравить предыдущего Председателя Генеральной Ассамблеи шейху Хайю Рашед Аль Халифу за ее успешное председательство в Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии. Позвольте мне также воспользоваться возможностью и поздравить Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна с энергичным началом выполнения своего мандата и его преданность своему делу в это важное для Организации время.

Вопрос об изменении климата был совершенно справедливо предложен председателем Генеральной Ассамблеи в качестве темы для обсуждения в рамках общих прений. Смягчение последствий глобального потепления и изменения климата, что стало одной из наиболее важных задач для отдельных стран, равно как и для всего международного сообщества, диктует необходимость принятия согласованных и серьезных мер. Сохранить нашу планету для будущих поколений — это наша обязанность. В этой связи, одна из наших настоятельных задач заключается в оказании ощутимой политической поддержки в борьбе с негативными последствиями глобального потепления, не препятствуя при этом экономическому росту и сокращению масштабов нищеты. В этом контексте, помимо признания центральной роли Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, нам следует также способствовать проведению консультаций в рамках природоохранных учреждений Организации Объединенных Наций.

Люди во всем мире рассчитывают на то, что Организация Объединенных Наций повысит эффективность своей деятельности и продолжит добиваться значимых результатов. Для многих эта Организация остается символом надежды и поддержки в

тяжелые времена, которая также протягивает руку помощи во время кризиса. Мир изменился, а вместе с ним изменились и вызовы. Организация Объединенных Наций также должна продолжать меняться, с тем чтобы быть готовой на них реагировать.

Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года заложил прочную основу для всех необходимых реформ. Много было сделано, хотя, возможно, и не столько, сколько ожидалось, тем не менее, достигнутый на сегодняшний день прогресс является заметным. Мы должны продолжить работу в области реформирования главных органов в интересах обеспечения транспарентности и эффективности.

Республика Македония решительно поддерживает текущую реформу управления, направленную на достижение результативности и подотчетности в системе Организации Объединенных Наций. Новые органы уже созданы и приступили к работе в полной мере. Мы особенно надеемся на то, что Совет по правам человека укрепит свою роль в деле поощрения и защиты прав человека на глобальном уровне. Стремясь следовать своему серьезному намерению вносить вклад в деятельность этого крайне важного органа, мы подали заявление о приеме в его члены на период 2009–2012 годов.

Ряд ценных рекомендаций в отношении реформирования оперативной деятельности Организации Объединенных Наций содержится в докладе Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций. Я надеюсь, что обсуждение в ходе нынешней сессии будет способствовать достижению консенсуса по мерам укрепления потенциала Организации Объединенных Наций в области развития, гуманитарной помощи и охраны окружающей среды.

Вопросы разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения должны по-прежнему занимать приоритетное место в нашей повестке дня. Мы должны в этой связи придавать им еще большее значение, поскольку они являются важными для достижения мира, безопасности и развития во всем мире.

Терроризм продолжает угрожать нашему миру. Борьба с терроризмом — еще одна область, в которой мы должны сохранять единство. Принятые в прошлом году Глобальная контртеррористическая стратегия и план действий Организации Объеди-

ненных Наций являются прекрасной основой для наших индивидуальных и совместных действий. Мы должны содействовать их реализации на национальном и региональном уровнях и стремиться к достижению ощутимых результатов.

На Всемирном саммите 2005 года мы подтвердили свою приверженность глобальному партнерству в интересах развития, о чем было заявлено в Декларации тысячелетия, в Монтеррейском консенсусе и в Йоханнесбургском плане выполнения. Мы полностью согласны с тем, что каждая страна несет ответственность за свое развитие, что во многом зависит от национальной политики и стратегии. Мы также согласны с необходимостью глобальных действий в поддержку национальных усилий.

Одни регионы нуждаются в большей степени совместной ответственности, чем другие, для достижения поставленных целей. Африка, где ситуация остается тревожной, требует особого внимания. С учетом этого мы поддерживаем призыв подтвердить приверженность достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и мы с нетерпением ожидаем начала запланированного этапа Диалога на высоком уровне по вопросу о финансировании развития, который должен принести конкретные результаты.

Деятельность Организации Объединенных Наций в Африке, включая Судан, сохраняет свою исключительную важность. Ситуация в Дарфуре чрезвычайно сложна и тревожна. Государства-члены должны вновь объединиться и оказать содействие работе Организации Объединенных Наций в целях решения задач на местах.

Положение на Ближнем Востоке по-прежнему является предметом огромной тревоги. Люди на Ближнем Востоке заслужили право жить свободными от страха и угроз. Республика Македония поддерживает усилия «четверки» и «дорожную карту». Настоятельно необходимо также возобновить мирный процесс. Ситуация в Ливане также занимает видное место в международной повестке дня. Недавно Республика Македония присоединилась к силам Организации Объединенных Наций в этом регионе, предоставив своих военнослужащих в состав Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане.

С самого начала Республика Македония является частью международной антитеррористической

коалиции в Ираке и в Афганистане. Республика Македония полностью поддерживает единство Ирака. Мы также поддерживаем недавнюю резолюцию 1770 (2007) Совета Безопасности в отношении растущей роли нашей Организации в Ираке. Установление мира и демократии в этих двух странах остается ключевой задачей для международного сообщества и для самих иракцев и афганцев.

Республика Македония продолжает свой путь к построению функционирующей многоэтнической демократии. На этом пути встречается много препятствий, которые нам предстоит преодолеть, и мы должны выполнить взятые на себя обязательства. Мы привержены всеобъемлющей реформе всех сегментов македонского общества, чтобы определить дату начала переговоров, предшествующих нашему вступлению в члены Европейского союза в 2008 году. В то же время, принимая во внимание успешные реформы, которые проводились нами в течение целого ряда лет, мы глубоко убеждены в том, что нам можно реалистично рассчитывать на приглашение Республике Македония вступить в члены Организации Североатлантического договора (НАТО) в ходе следующего саммита этой организации, который планируется провести в Бухаресте в апреле 2008 года.

За последнее десятилетие регион Юго-Восточной Европы прошел большой путь. Все мы стремимся к достижению общей цели европейской и евро-атлантической интеграции, которая является локомотивом реформ и окончательной стабилизации региона. Республика Македония по-прежнему твердо привержена делу добрососедских отношений и регионального сотрудничества и считает, что диалог имеет ключевое значение для решения всех остающихся вопросов в интересах всех в регионе.

Мы по-прежнему поддерживаем усилия международного сообщества в отношении решения проблемы статуса Косово. На этом этапе Республика Македония надеется на то, что следующий раунд переговоров и консультаций под эгидой «тройки» приведет к сближению позиций обеих сторон. Мы также одобряем позицию, согласно которой рамки урегулирования косовской проблемы должны быть разработаны в разумные сроки в интересах стабильности в регионе и евро-атлантической перспективы развития этого региона.

В этом контексте я хотел бы особо подчеркнуть, что мы не согласны с недавно высказанной идеей разделения Косово по этническим границам, поскольку это может иметь серьезные негативные последствия для всего региона. Вопрос о технической демаркации нашей северной границы с Косово в соответствии с пересмотренной процедурой и повесткой дня остается одним из приоритетных вопросов для Республики Македонии.

Позвольте мне заверить Ассамблею в том, что мы не пожалеем сил для преобразования наших слов в дела, с тем чтобы все люди на нашей планете могли быть уверены в нашей приверженности уважению и осуществлению принципов и ценностей, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций.

И последнее: как в контексте порядка ведения заседаний, так и вне его название моей страны есть и будет Республика Македония.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи и от себя лично я хотел бы поблагодарить президента Республики Македония за только что сделанное заявление.

Президента бывшей югославской Республики Македония г-на Бранко Црвенковского сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Эхузу (Бенин), заместитель Председателя.

Выступление президента Республики Малави г-на Бингу ва Мутарики

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Малави.

Президента Республики Малави г-на Бингу ва Мутарику сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Малави Его Превосходительство г-на Бингу ва Мутарику и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.